

SENCOR®

SOC 1100SL
SOC 1101RD
SOC 1102TQ



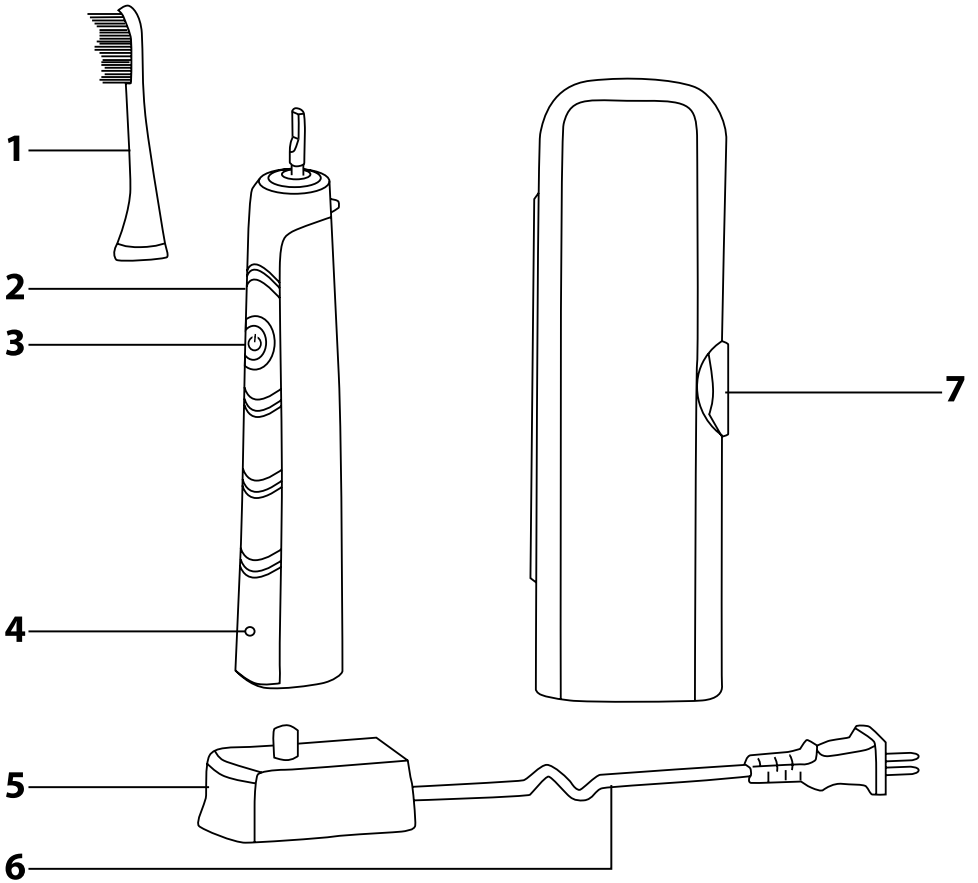
RU ■ Электрическая ультразвуковая зубная щётка

ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТЕ И СОХРАНИТЕ ДЛЯ ДАЛЬНЕЙШЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ.

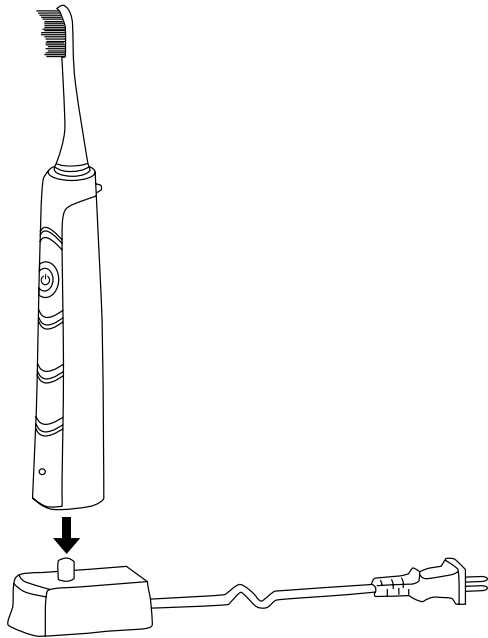
- Дети и лица с нарушениями физических, умственных или психических способностей, либо обладающие недостаточным опытом и знаниями могут пользоваться зубной щеткой при условии, что они находятся под присмотром или были проинструктированы об использовании электрической зубной щетки безопасным способом, а также осознают потенциальную опасность. Нельзя позволять детям играть с зубной щеткой и зарядной подставкой.
- Детям без присмотра запрещено выполнять чистку и уход в доступном пользователю объеме.
- Зубная щетка предназначена для чистки зубов и десен. Используйте его только по назначению.
- Для зарядки зубной щетки используйте только оригинальную зарядную подставку, поставляемую в комплекте. • Перед подключением зарядной подставки к розетке эл. сети убедитесь, что напряжение, указанное на заводской табличке, соответствует напряжению в вашей сети.
- Зубная щетка и зарядная подставка предназначены для использования в помещении. Берегите щетку от воздействия окружающей среды, экстремальной температуры, прямых солнечных лучей, а также не кладите рядом с открытым огнем, радиатором и другим оборудованием или приборами, которые могут быть потенциальными источниками тепла.
- Зарядная подставка всегда должна стоять на ровной и стабильной поверхности. Следите, чтобы вилка кабеля питания не пришла в соприкосновение с водой или влагой.
- Если зарядная подставка случайно попадет в воду, прежде всего отсоедините ее от сетевой розетки и только тогда вытащите из воды и тщательно высушите.
- Заряжайте, используйте и чистите щетку при комнатной температуре. Не погружайте щетку в горячую воду.
- По соображениям гигиены одной головкой щетки должен пользоваться только один человек. Заменяйте головку щетки каждые три месяца либо чаще, в зависимости от изношенности. Используйте только оригинальные сменные головки.
- Если зубной щеткой пользуются дети, то первое время контролируйте процесс, пока они не овладеют техникой чистки.

- Если в течение последних двух месяцев у вас были стоматологические либо хирургические вмешательства в полости рта, то посоветуйтесь о применении звуковой зубной щетки со своим лечащим дантистом.
- Если после чистки зубов этой щеткой начинают кровоточить десна и это продолжается на протяжении недели, обратитесь к стоматологу.
- Если вам неприятно или больно чистить зубы этой щеткой, прекратите использовать ее и проконсультируйтесь со своим стоматологом.
- Если у вас установлен кардиостимулятор или другие имплантируемые устройства, проконсультируйтесь с врачом или производителем имплантов по поводу использования этой зубной щетки.
- Проводите чистку согласно указаниям, приведенным в разделе «Чистка и уход».
- Чтобы отсоединить зарядную подставку от эл. розетки, потяните за вилку кабеля питания, но ни в коем случае не тяните за сам кабель. Иначе возможно повреждение кабеля питания или розетки.
- Не вносите никаких изменений в конструкцию зубной щетки и зарядной подставки.
- Если зубная щетка, зарядная подставка или ее кабель каким-либо образом повреждены, не используйте прибор. Сетевой кабель зарядной подставки не подлежит замене. Если он повредится, зарядную подставку необходимо утилизировать и заменить на новую. Свяжитесь с квалифицированным сервисным центром для замены поврежденной зарядной подставки и кабеля, а также для любого ремонта зубной щетки. Не ремонтируйте зубную щетку самостоятельно. Самостоятельное вмешательство в прибор может привести к аннулированию гарантийных обязательств.

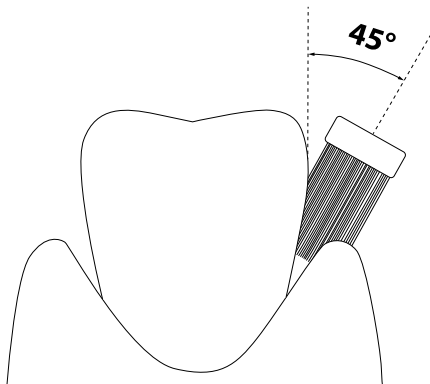
A



B



C



Электрическая ультразвуковая зубная щётка

Руководство по эксплуатации

- Перед тем как использовать этот прибор, пожалуйста, внимательно прочтите руководство пользователя, даже если вы уже знакомы с использованием аналогичных устройств. Используйте электроприбор только так, как это описано в данном руководстве по эксплуатации. Сохраните руководство для использования в будущем.
- Как минимум в течение действия установленного по закону срока устранения недостатков или гарантийных обязательств рекомендуется сохранять оригинальную коробку и упаковочный материал, кассовый чек и подтверждение о степени ответственности продавца или гарантийный талон. В случае перевозки рекомендуется снова упаковать прибор в оригинальную коробку.

ОПИСАНИЕ ЗУБНОЙ ЩЕТКИ И АКСЕССУАРОВ

- | | |
|--|---|
| A1 Головка щетки* | A4 Светодиодный индикатор |
| A2 Эргономичная ручка с нескользящей поверхностью | указывает на работу и степень заряжения щетки |
| A3 Кнопка для включения и выключения щетки и установки скорости вибраций (макс. 41 000 вибраций в минуту) | A5 Зарядная подставка |
| | A6 Кабель питания |
| | A7 Дорожный чехол |



*Примечание:

В упаковке 2 шт.

ЗАКРЕПЛЕНИЕ И СНЯТИЕ ГОЛОВКИ ЩЕТКИ

- Перед тем, как прикрепить или снять головку щетки **A1**, убедитесь, что щетка выключена.
- Закрепите головку щетки **A1** сверху на ручке **A2**. Следите за тем, чтобы обе части плотно соединились.
- Снимите головку щетки **A1** с ручки **A2**, потянув ее вверх.

ЗАРЯДКА ЗУБНОЙ ЩЕТКИ

- В эту зубную щетку встроены литий-ионный аккумулятор, благодаря чему возможно беспроводное использование.
- Перед зарядкой аккумулятора убедитесь, что щетка выключена.
- Поставьте зарядную подставку **A5** на ровную и устойчивую поверхность, присоедините сетевой кабель **A6** к электрической розетке (100–240 В).
- Поместите щетку на зарядную подставку **A5**, см. рис. В. Светодиодный индикатор **A4** загорится красным светом. Это означает, что процесс зарядки происходит. Когда аккумулятор полностью зарядится, светодиодный индикатор **A4** загорится синим светом. После окончания зарядки отключите зарядную подставку **A5** от электрической розетки.



Примечание:

Перед первым использованием и после долгого перерыва в использовании заряжайте щетку минимум 15 часов.

Если вы заряжаете щетку впервые или после длительного перерыва в использовании, то светодиодный индикатор **A4** может загореться примерно через 10 минут.

- Полной зарядки щетки хватает приблизительно на 180 часов работы. Если вы чистите зубы два раза в день по 2 минуты, то щетка будет работать без зарядки до 45 дней.

КАК ДОСТИЧЬ НАИБОЛЬШЕЙ ПРОДОЛЖИТЕЛЬНОСТИ СРОКА СЛУЖБЫ АККУМУЛЯТОРА

- Для более длительной эксплуатации аккумулятора рекомендуется:
 - хранить, использовать и заряжать аккумулятор при комнатной температуре. Слишком высокая температура может негативно сказаться на срок его службы.
 - не оставлять аккумулятор слишком долго полностью заряженным либо полностью разряженным.
 - не держать аккумулятор постоянно полностью заряженным.
 - не разряжайте аккумулятор полностью.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ЗУБНОЙ ЩЕТКИ

- Перед тем, как чистить зубы, убедитесь, что щетка правильно собрана. Увлажните щетинки щетки и выдавите на них пасту. Включите щетку, нажав на кнопку **A3**.

1. ПРАВИЛЬНЫЙ СПОСОБ ЧИСТКИ ЗУБОВ

- Рекомендуется начать чистку с правой половины верхнего ряда зубов с внешней стороны. Начиная с задних зубов, двигайтесь щеткой к передним зубам. Расположите щетку под углом 45 градусов к поверхности зуба на уровне десен, см. рис. С. Короткими, медленными движениями перемещайте щетку к следующим зубам. После того, как вы почистите с внешней стороны правую половину верхнего ряда зубов, переместите щетку на внутреннюю сторону зубного ряда. Также направляйте щетку от задних зубов к передним. Отрегулируйте наклон щетки согласно расположению зубов. При чистке внутренней стороны верхнего ряда зубов держите ручку щетки **A2** вертикально, чтобы кончик головки щетки **A1** был направлен вверх. В завершение почистите верхние грани зубов.
- Подобным образом почистите правую половину нижнего ряда, далее левую половину нижнего ряда и только в конце левую половину верхнего ряда. При чистке внутренней стороны нижнего ряда зубов держите ручку щетки **A2** вертикально, чтобы кончик головки щетки **A1** был направлен вниз.

2. НАСТРОЙКА СКОРОСТИ

- Нажимая и удерживая 3 секунды кнопку **A3**, можно увеличить скорость вибраций. Так можно повторять несколько раз, пока вибрации не достигнут необходимой скорости. Смена скорости сопровождается короткой вспышкой светодиодного индикатора **A4**.
- Скорость можно увеличить другим способом: нажимая и долго удерживая кнопку **A3**. Скорость вибраций будет постепенно увеличиваться. Постепенное увеличение скорости сопровождается миганием светодиодного индикатора **A4**. После достижения самой высокой скорости цикл регулировки скорости вернется к первоначальному значению. Когда будет достигнута нужная скорость, отпустите кнопку **A3**.
- Настройка скорости вибраций будет сохранена в памяти.
- Пока вы осваиваете новый способ чистки зубов, мы рекомендуем установить самую низкую скорость.

3. ФУНКЦИЯ APASER

- На зубной щетке установлен таймер, который через каждые 30 секунд автоматически приостанавливает работу щетки для того, чтобы вы начали чистить другие части зубного ряда. Таким образом обеспечивается одинаковый промежуток времени для чистки каждого сегмента зубов.

4. ТАЙМЕР АВТОМАТИЧЕСКОГО ВЫКЛЮЧЕНИЯ

- Таймер автоматического выключения автоматически выключает щетку после 2 минут использования. Это – рекомендуемое стоматологами время для чистки зубов звуковой зубной щеткой.
- Завершив использование, выключите щетку и очистите ее согласно инструкции, приведенной в разделе «Чистка и уход». Далее поместите ее на зарядную подставку **A5** либо сложите в чехол **A7**. Перед тем, как положить щетку в чехол **A7**, снимите головку **A1** с ручки щетки **A2**.

ЧИСТКА И УХОД

- Из гигиенических соображений после каждого использования должным образом очищайте щетку.
- Перед чисткой убедитесь, что щетка выключена.
- Вымойте головку щетки **A1** под теплой проточной водой, тщательно удаляя все остатки пасты и других загрязнений. Если вы применяете для чистки зубов отбеливающую пасту, рекомендуется нанести на щетку **A1** мыло и затем тщательно промыть под теплой проточной водой.
- Промойте ручку щетки **A2** под теплой проточной водой, а затем вытрите насухо.
- Протрите испачканную зарядную подставку **A5** влажной тряпочкой и затем вытрите насухо. Следите, чтобы вилка кабеля питания **A6** не соприкасалась с водой или влагой.
- Дорожный чехол **A7** можно протереть влажной тряпочкой либо промыть под теплой проточной водой. После этого его необходимо тщательно вытереть насухо.
- Не используйте для чистки средства с абразивным эффектом и т.п. Это может повредить внешнюю отделку прибора.

ЗАМЕНА ГОЛОВКИ ЩЕТКИ

- Заменяйте головку щетки **A1** каждые три месяца либо чаще, в зависимости от изношенности. Используйте только оригинальные сменные головки.
- Вы можете приобрести запасную головку у вашего продавца в интернет-магазине или обычных магазинах.

ХРАНЕНИЕ

- Если вы намереваетесь долгое время не использовать щетку, отключите зарядную подставку **A5** от электрической розетки и сложите щетку в чехол **A7**.
- Храните чехол **A7** с щеткой и зарядную подставку **A5** в сухом и чистом месте.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Зубная щетка

Аккумулятор	Li-Ion / 3,7 В / 800 мА·ч
Время работы при полной зарядке	до 180 мин
Уровень шума	65 Дб(А)
Класс защиты от вредного воздействия воды	IPX7

Зарядная подставка

Вход	100–240 В~, 50–60 Гц, 1,4 Вт
Класс защиты (от поражения электрическим током)	II
Класс защиты от вредного воздействия воды	IPX7

Декларируемый уровень шума составляет 65 дБ(А), что соответствует уровню акустической мощности А по сравнению с эталонной акустической мощностью 1 пВт.

Пояснение технических терминов

Класс защиты от поражения электрическим током:
Класс II – Защита от поражения электрическим током обеспечивается двойной или усиленной изоляцией.

Класс защиты от вредного воздействия воды:
IPX7 – Устройство защищено от вредного проникновения воды при погружении на глубину 1 м на 30 минут.

Производитель оставляет за собой право на внесение изменений в текст и технические характеристики.

УКАЗАНИЯ И ИНФОРМАЦИЯ ПО ОБРАЩЕНИЮ С ИСПОЛЬЗОВАННОЙ УПАКОВКОЙ

Использованный упаковочный материал поместите в место сбора коммунальных отходов.

ИЗВЛЕЧЕНИЕ АККУМУЛЯТОРА ПОСЛЕ ОКОНЧАНИЯ СРОКА ДЕЙСТВИЯ ПРИБОРА

Перед тем, как утилизировать изделие, сдав его на предназначенный пункт сбора, необходимо извлечь из него встроенный аккумулятор. Перед извлечением дайте аккумулятору остыть. Для того, чтобы извлечь аккумулятор, действуйте следующим образом. Оберните рукоятку щетки **A2** в ненужный кусок ткани и положите ее на ровную, устойчивую поверхность. Стукните маленьким молоточком в бок рукоятки примерно в том месте, где находится светодиодный индикатор **A4**. Поверните рукоятку **A2** и повторите действие с молоточком, пока нижняя крышка не отстанет от рукоятки **A2**. Снимите крышку и вытащите аккумулятор. Аккумулятор также может быть извлечен в авторизованном сервисном центре. Если изделие было разобрано с целью экологической ликвидации, запрещается собирать его снова для продолжения эксплуатации.

УТИЛИЗАЦИЯ АККУМУЛЯТОРОВ



В аккумуляторах содержатся вещества, вредные для окружающей среды, поэтому они не относятся к обычным бытовым отходам. Сдайте их для правильной утилизации в местах сбора отходов такого типа.

УТИЛИЗАЦИЯ ИСПОЛЬЗОВАННЫХ ЭЛЕКТРИЧЕСКИХ И ЭЛЕКТРОННЫХ ПРИБОРОВ



Этот символ на изделии или сопроводительной документации означает, что по окончании эксплуатации электрические и электронные изделия не следует выбрасывать вместе с бытовыми отходами. Для надлежащей обработки, утилизации и переработки сдайте эти изделия в установленные пункты сбора отходов. Кроме того, в некоторых странах Европейского Союза и других европейских странах вы можете вернуть

свои изделия местному продавцу в случае приобретения эквивалентного нового изделия.

Правильная утилизация данного изделия поможет сохранить ценные природные ресурсы и предотвратить возможные отрицательные последствия для окружающей среды и здоровья человека, которые могут возникнуть в результате неправильной утилизации отходов. Для получения более подробной информации, пожалуйста, обратитесь в местные органы власти или ближайший пункт сбора вторсырья.

Неправильная утилизация этих отходов может, в соответствии с национальными правилами, повлечь за собой штраф.

Для субъектов предпринимательской деятельности в странах Европейского Союза

Если вы собираетесь утилизировать электрическое и электронное оборудование, то запросите необходимую информацию у своего дилера или поставщика.

Утилизация в других странах за пределами Европейского Союза

Действие этого символа распространяется на Европейский Союз. Если вы собираетесь утилизировать данный продукт, запросите необходимую информацию о надлежащем способе утилизации у местных властей или у своего дилера.



Данное изделие соответствует всем основным требованиям директив ЕС, которые на него распространяются.